

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Deportes, Cultura, Patrimonio y Juventud

Noches de Verano (Summer Nights) 2013

Gibraltar, 5 de julio de 2013

El Ministerio de Cultura ha colaborado estrechamente con Fresh Events a fin de proporcionar un programa muy entretenido para las Noches de Verano 2013. Sin duda alguna, las propuestas presentadas por la productora de eventos ofrecerán al público la posibilidad de disfrutar de una gran variedad de actividades.

El programa de eventos es el siguiente:

Jueves 18 de Julio – Headwires, SPF y Guy Valarino

Sábado 20 de Julio – Jestin, Nigel Ward, LED Goblet y Racs & Lima

Jueves 25 de Julio – Jamie Zammitt y Dakris

Sábado 27 de Julio – Jorge González de ‘La Voz’, James Culatto y Mowtown Motel

Jueves 1 de Agosto – Jestin, ZZ Drums, Nigel Ward, Racs & Lima y Spherik

Sábado 3 de Agosto – After Hours, Dance Shows y Fuse

Jueves 8 de Agosto – Swing Kings y los finalistas de ‘Gibraltar’s Got Talent’ (*Gibraltar tiene talento*)

Sábado 10 de Agosto – Zumba y Dance Shows

Jueves 15 de Agosto – The Noiz, Jetstream y Orange Peel

Sábado 17 de Agosto – Hollie Buhagiar, Gemma Rocca, tributo a los años 60 y 3 Days to Rise

Además se ofrecerán actividades lúdicas como un pintacaras, un castillo hinchable y muchas más todos los jueves y sábados por la noche.

El Ministro de Cultura, Steven Linares, expresó:

“Me complace enormemente anunciar las Noches de Verano 2013. Estoy seguro, de que la programación para las 5 semanas de este año ofrecerá entretenimiento para todos.

Me gustaría dar las gracias a los organizadores y a todos los grupos, asociaciones y artistas, que van a participar en los diversos eventos. Sus intervenciones van a proporcionar a los gibraltareños una multitud de opciones lúdicas.

COMUNICADO

Les deseo a todos los residentes y visitantes que pasen unas agradables y entretenidas Noches de Verano 2013.”

Las Noches de Verano de este año se celebrarán todos los jueves y sábados, desde el jueves 18 de julio al sábado 17 de agosto de 2013, en la Explanada (Casemates Square) a partir de las 20:30.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
MINISTRY FOR SPORTS, CULTURE, HERITAGE & YOUTH
310 Main Street
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 496/2013

Date: 5th July 2013

SUMMER NIGHTS 2013

The Ministry of Culture has been working closely with the Fresh Events in order to provide a very entertaining programme for this year's 2013 Summer Nights. The proposals presented by the events producers definitely points to the public being able to enjoy a varied number of activities.

Programme of events is as follows:

- | | |
|------------------------------------|--|
| Thursday 18 th July – | Headwires, SPF and Guy Valarino |
| Saturday 20 th July – | Jestin, Nigel Ward, LED Goblet and Racs & Lima |
| Thursday 25 th July – | Jamie Zammitt and Dakris |
| Saturday 27 th July – | Jorge Gonzalez from 'La Voz', James Culatto and Mowtown Motel |
| Thursday 1 st August – | Jestin, ZZ Drums, Nigel Ward, Racs & Lima and Spherik |
| Saturday 3 rd August – | After Hours, Dance Shows and Fuse |
| Thursday 8 th August – | Swing Kings and Gibraltar's Got Talent finalists |
| Saturday 10 th August – | Zumba and Dance Shows |
| Thursday 15 th August – | The Noiz, Jetstream and Orange Peel |
| Saturday 17 th August – | Hollie Buhagiar, Gemma Rocca, 60's Tribute Band and 3 Days to Rise |

Telephone: (350) 20047592 (Centrex 2624); Fax: (350) 20047579 (Centrex 1989);
E-mail: mschy@gibtelecom.net

Fun activities of face-painting, jumping castles and other activities will be provided every Thursday and Saturday night.

The Minister for Culture, Steven Linares said:

'It gives me a great pleasure to announce the 2013 Summer Nights. The varied programme lined up for 5 weeks that comprise this year's Summer Nights will, I am sure, provide entertainment for all.

I would like to thank the organisers and all those groups, associations and individuals, who will be taking part in the different events and, in so doing, are providing Gibraltar with a diverse selection of quality entertainment.

I wish you all, residents and visitors alike, an enjoyable and entertaining Summer Nights 2013.'

The annual Summer Nights will be held every Thursday and Saturday from Thursday 18th July to Saturday 17th August 2013 at Casemates Square as from 8.30pm.

Telephone: (350) 20047592 (Centrex 2624); Fax: (350) 20047579 (Centrex 1989);
E-mail: mschy@gibtelecom.net